



INSIGHT GUIDES

异域风情丛书

欧洲大陆

(第三版)

杜垚 刘列励 尤舒 翻译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

北京市版权局著作权合同登记号：图字01-2006-1642
(仅限中国大陆地区发售)

图书在版编目 (CIP) 数据

欧洲大陆/新加坡APA出版有限公司编;杜垚,刘列励,
尤舒译. —3版. —北京:中国水利水电出版社, 2007
(异域风情丛书)
书名原文: Insight Guides: EUROPE
ISBN 978-7-5084-4820-6

I. 欧… II. ①新…②杜…③刘…④尤… III. 欧洲—概
况 IV. K95

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第101442号

©2006 Apa Publications GmbH & Co. Verlag KG (Singapore
branch)

All Rights Reserved

First Edition 1972; Eighteenth Edition 2000; Updated 2006

书 名	欧洲大陆 (第三版)
原 著	APA Publications
译 者	杜垚 刘列励 尤舒
出版 发行	中国水利水电出版社 (北京市三里河路6号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010)63202266(总机)、68331835(营销中心)
经 售	北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010)88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京迪奥雅讯图文设计中心
印 刷	北京鑫丰华彩印有限公司
规 格	965mm×1270mm 32开本 14.25印张 730千字
版 次	2001年1月第1版 2004年12月第2版 2007年9月第3版 2007年9月第7次印刷
印 数	30401—35400册
定 价	68.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换
版权所有·侵权必究

 INSIGHT GUIDES

异域风情丛书

欧洲大陆

(第三版)

Project Editor: Roger Williams

Editorial Director: Brian Bell

APA PUBLICATIONS

新加坡APA出版有限公司 编

杜焱 刘列励 尤舒 翻译



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

导 言

“异域风情丛书”是一套集历史、文化、地理于一体的旅游知识丛书。原版由德国 APA 出版公司策划，已出版英语、法语、德语等多种文本，中国水利水电出版社拥有其简体中文版权。

“异域风情丛书”构成庞大，系统全面。其每一集以国家、地区或城市名称为书名，不仅详尽介绍了当地的风光名胜、历史背景、文化渊源，而且还提供了住宿、饭店等最新旅游资讯。内容新颖独特，信息丰富完整，文笔生动流畅，图文并茂，方便实用。



这本旅游指南是世界上最著名的两家资讯服务商合力打造的经典之作。“异域风情丛书”自 1970 年以来便成为旅游观光书籍的典范；“探索频道”则是世界上纪实性电视节目内容的首要提供者。

“异域风情丛书”的编辑不仅提供切实可用的经验指导，而且帮助游客了解旅游地的历史、文化、政府机构以及风土人情。“探索频道”及其网站 www.discovery.com 不仅使数百万人可以在家中舒适地纵览世界风光，而且也鼓励他们亲自到世界各地去探险揽胜。

这本新版的《异域风情丛书·欧

洲大陆》构思严谨，使您能更好地了解欧洲大陆及其文化，并帮助您尽揽其优美风光。

◆ **特色部分**，页眉用黄色横条标注，通过 26 条短文，向读者介绍欧洲的历史和文化。

◆ **欧洲名胜部分**，以蓝色页眉标注，全面介绍了所有值得参观的景点和地区。每个国家都从其首都开始介绍，然后是这个国家中所有值得参观的景点和地方。某些特殊的名胜古迹还在地图上作了标号。

◆ **旅行指南部分**，为您在欧洲大陆旅行提供信息参考，您可快速找到有关宾馆、商店、





上图 划船进入希腊桑托林火山区

餐馆等方面的信息。

撰稿人

尽管对本书已进行了大量修改和增补，但其整体仍建立在前几版的基础之上。本书针对假日旅行作了大量修改，着重介绍了越来越受到周末旅游者欢迎的欧洲大陆的主要城市。关于西班牙和希腊的章节都有很大扩充，新内容由 Shaun Sheehan 撰写，增添了介绍斯洛伐克、克罗地亚海岸、前南斯拉夫的一些受旅游者欢迎地区的内容。

新版书仍受益于以前版本的编辑和作者打下的良好基础，特别是哥伦比亚大学新闻学院的毕业生 Rolf Steinberg，他有多从事“现代欧洲大旅游”国外组

织工作的经验。还有 Rowlinson Carter、Uli Schmetzer、Petra Dubulski、Oliver Henderson、Tan Chung Lee、West J. Perry、Sarah Béhar、Lee Foster、Thomas C. Lucey、Linda White、Wilhelm Klein、F. Lisa Beebe 以及 Paul Sullivan 等。

本书由以前版的编辑 Roger Williams 进行审阅。Helen Partridge 编写了最新版的《异域风情丛书·西班牙》，她对本书进行了编辑加工。欧洲历史一章的作者 Pam Barrett 是一位历史学家，他已经成为撰写“异域风情丛书”的专家。历史部分的 26 篇短文由 Brian Bell 进行汇编，Williams 撰写了这一章的简介——古老世纪的心脏。

Siân Lezard 编写了旅行指南部分。本版由 Bryony Coleman 校订，Elizabeth Cook 负责编写索引。

正如“异域风情丛书”其他分册一样，本书穿插了大量精美的图片，这不仅是对原文的说明，而且再现了欧洲大陆日常生活的精髓。这些图片来自“异域风情丛书”图片集以及 Bodo Bonzio、Guglielmo Galvin、Michael Jenner、Catherine Karnow、Lyle Lawson、Bill Wassman 等拍摄的作品。

书中地图均为示意性质，不具有任何法律效力。书中文字和图片受《著作权法》保护，未经许可，不得用于商业目的的翻印、摘抄或出版、出售。

图例

- 国界
- 区界
- 省界
- ⊖ 入境口岸
- 国家公园自然保护区
- 渡船航线
- M 地铁
- S 城市轻轨线
- U 地铁线
- ✈ 国际 / 国内机场
- 🚗 汽车站
- P 停车场
- i 游客信息
- ✉ 邮局
- † 教堂 / 古迹
- † 修道院
- c 清真寺
- ☆ 犹太教堂
- 🏰 城堡 / 古迹
- ⋯ 考古地点
- ∩ 洞穴
- ! 雕塑 / 纪念碑
- ★ 名胜

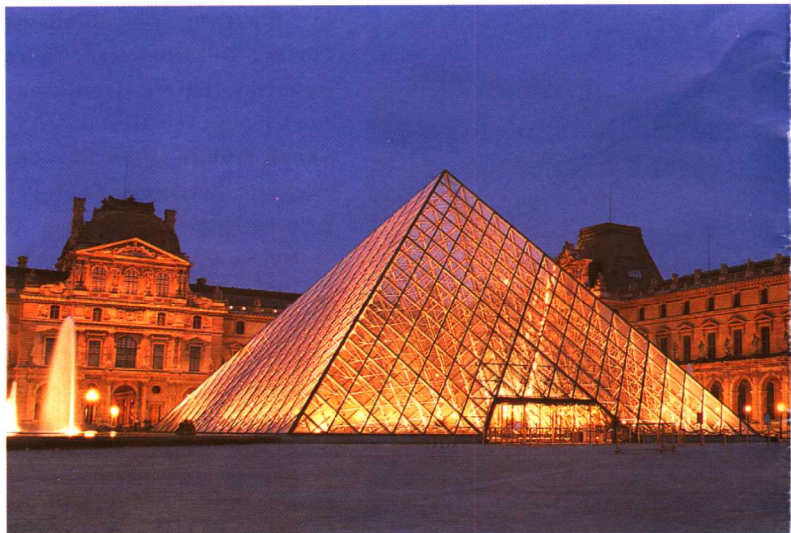
本书配有彩色地图，景点部分的主要名胜古迹都标有字母或数字（如①），以供前后对照。单页右上角的小方框告诉您地图在哪一页。

书中地图均为示意性质，不具有任何法律效力。书中文字和图片受《著作权法》保护，未经许可，不得用于商业目的的翻印、摘抄或出版、出售。

地图



欧洲大陆	76
法国	84
巴黎	86
卢瓦尔谷	106
里维埃拉	114
比利时	128
布鲁塞尔	132
荷兰	144
阿姆斯特丹	148
德国	164
柏林	168
浪漫之旅	178
瑞士	196
奥地利	216
维也纳	218
布拉格	242
华沙	246
克拉科夫	247
布达佩斯	250
意大利	258
罗马	260
佛罗伦萨	276
威尼斯	280
湖区	286
希腊	314
雅典	318
西班牙	340
马德里	342
巴塞罗那	350
西班牙南部	366
葡萄牙	378
里斯本	382



简介

古老世界的中心	15
---------	----

历史

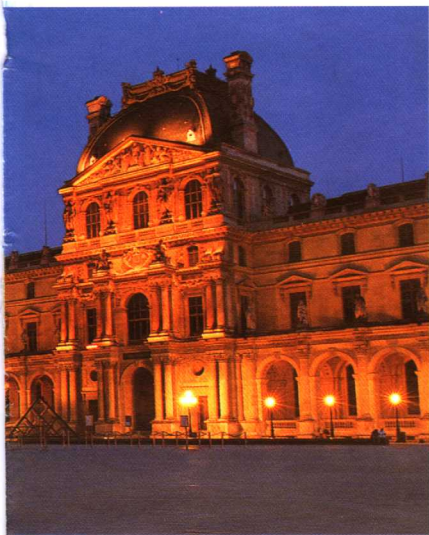
大事记	22
欧洲起源	25
世界征服者	33
现代历史	43

特色

欧洲全览	51
建筑	52
海滩	52
腐败	53
驾车	54
欧盟	54
美食	55
手势	56
幽默	57

移民	57
环球闲佬	58
亲吻	58
盥洗室	59
君主政体	59
自然	60
不敬之词	60
守时	60
排队	61
抢劫	61
身份	62
电视	62
伞	62
民族仇杀	63
美酒	64
嘲讽	64
游艇	65
时代精神	66





巴黎卢浮宫

欧洲名胜

法国	83
巴黎	89
周游法国	101
比利时	127
布鲁塞尔	131
周游比利时	135
荷兰	143
阿姆斯特丹	147
周游荷兰	153
德国	163
柏林	167
周游德国	173
瑞士	195
周游瑞士	199
奥地利	215
维也纳	221
周游奥地利	227
东欧之旅	239
布拉格	241
华沙与克拉科夫	245
布达佩斯	249

聚焦

卢浮宫的珍宝	98
德国的节日	188
罗马竞技场	272
希腊——花之岛	332
西班牙的城堡	370

意大利	257
罗马	263
梵蒂冈	271
佛罗伦萨	275
威尼斯	279
周游意大利	285
巴尔干海岸	301
斯洛文尼亚和克罗地亚海岸	303
阿尔巴尼亚	307
希腊	313
雅典	317
周游希腊	323
西班牙	339
马德里	345
巴塞罗那	351
周游西班牙	357
葡萄牙	377
里斯本	381
周游葡萄牙	385

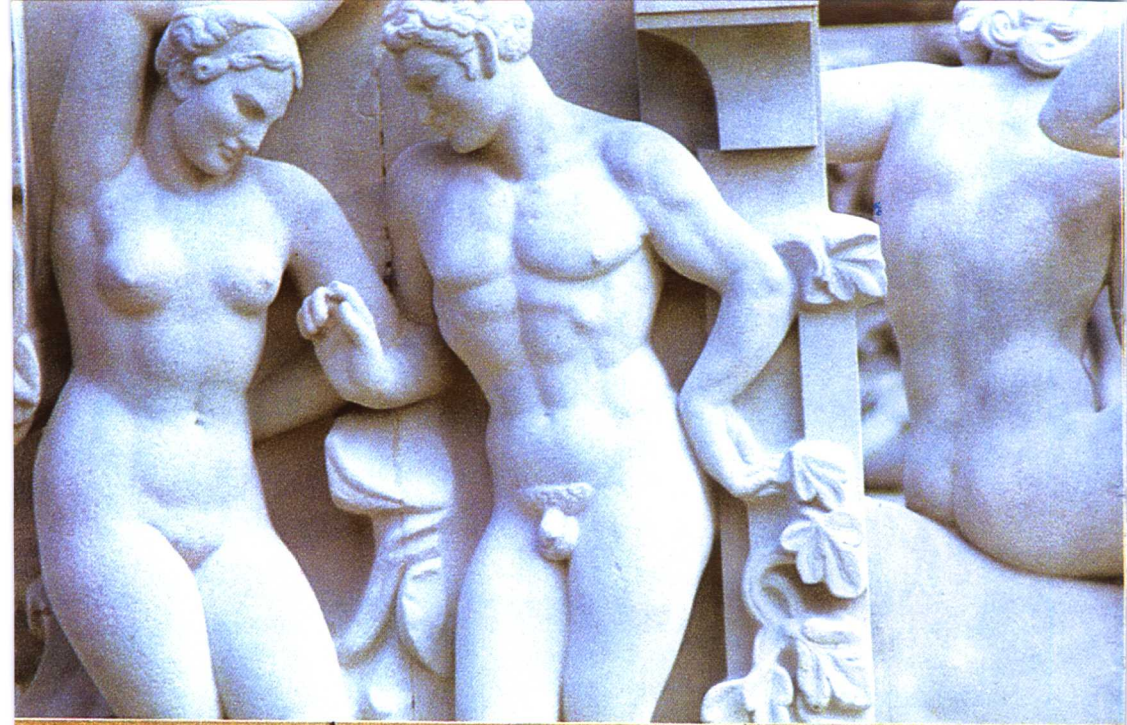
旅行指南



基本指南	394
法国	400
比利时	407
荷兰	410
德国	415
瑞士	421
奥地利	424
匈牙利布达佩斯	427
波兰华沙	430
捷克布拉格	432
意大利	434
克罗地亚	439
希腊	440
西班牙	445
葡萄牙	448
里斯本	450
图片致谢	452

◆ 393页有完整的旅行指南索引

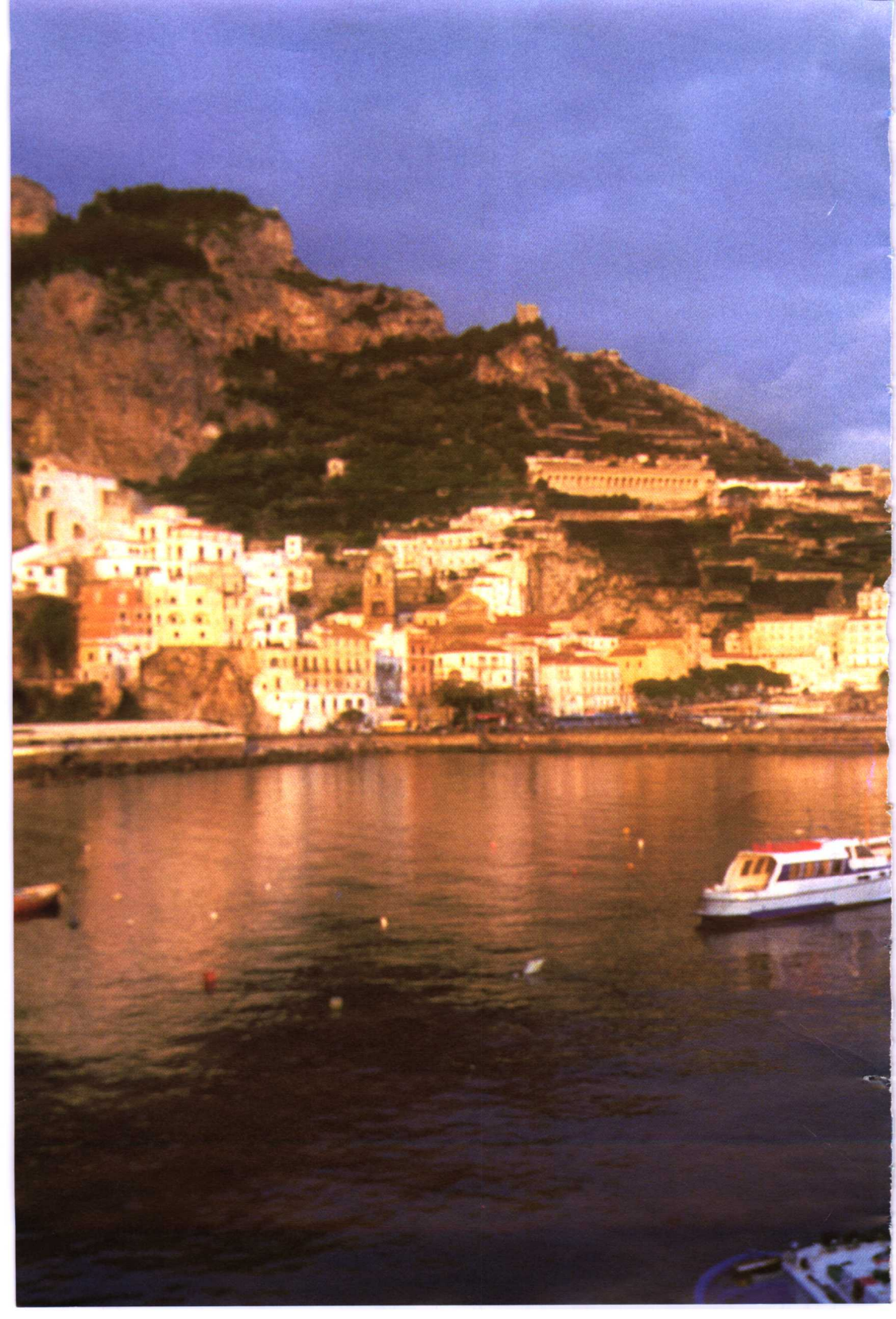




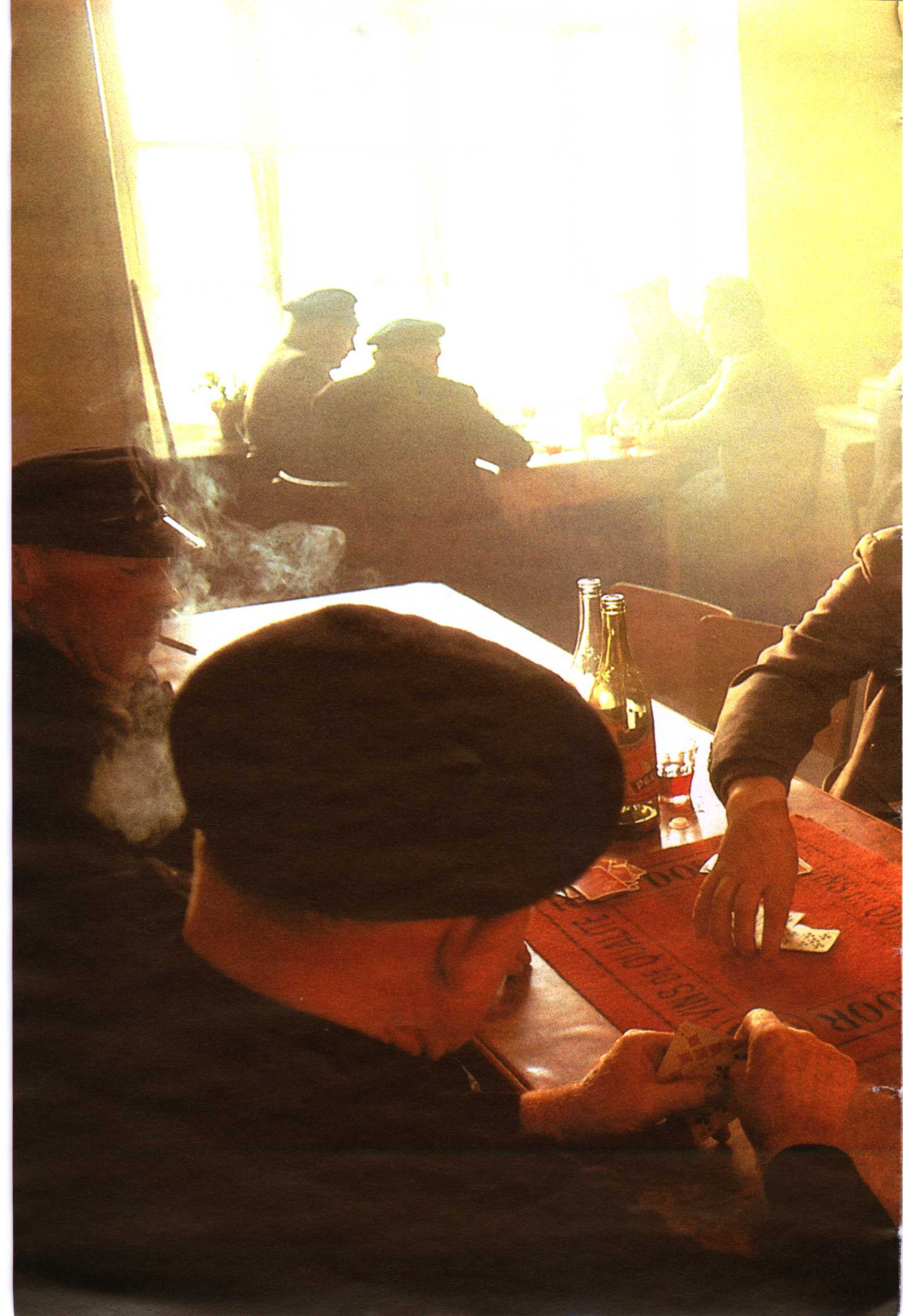


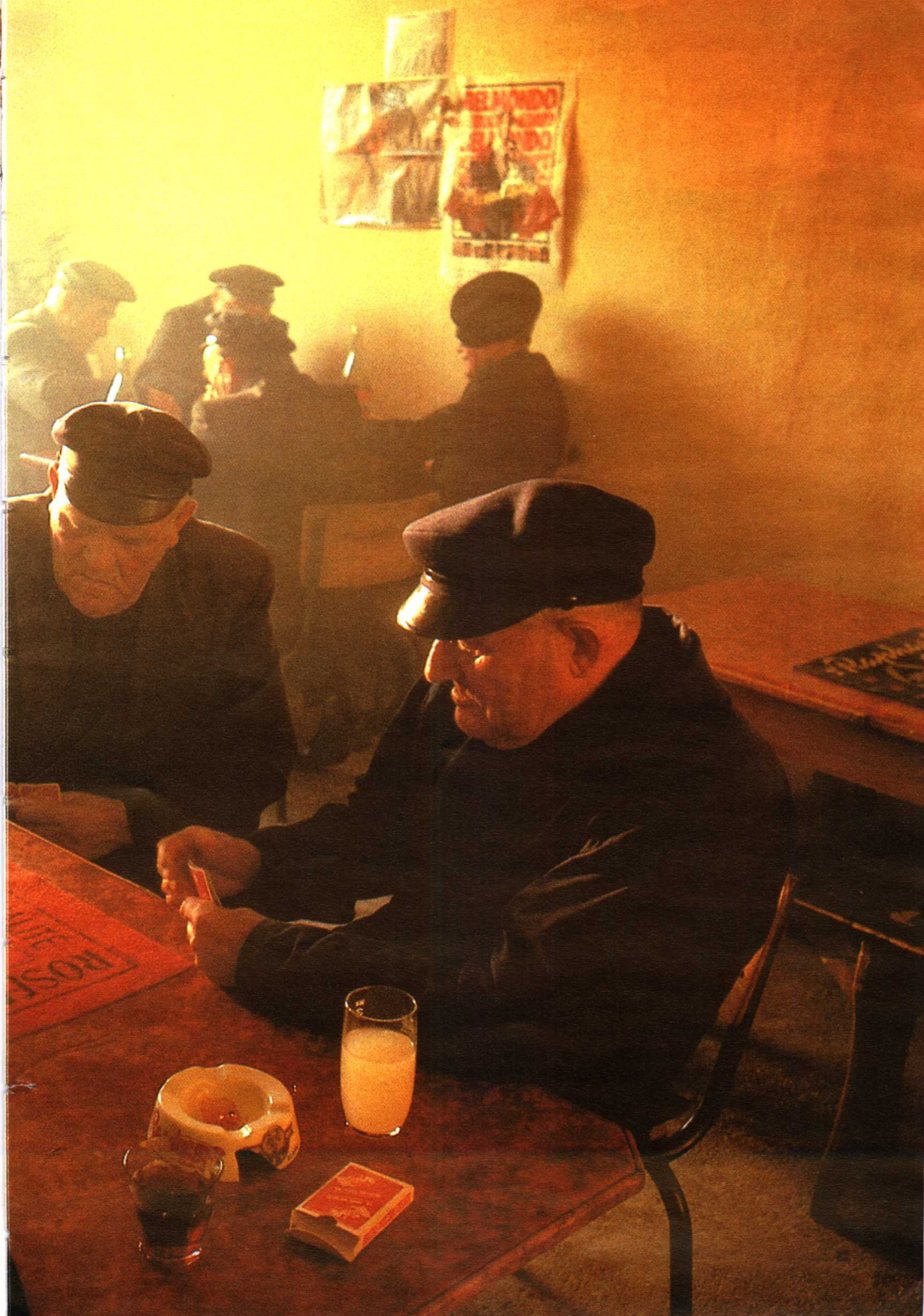


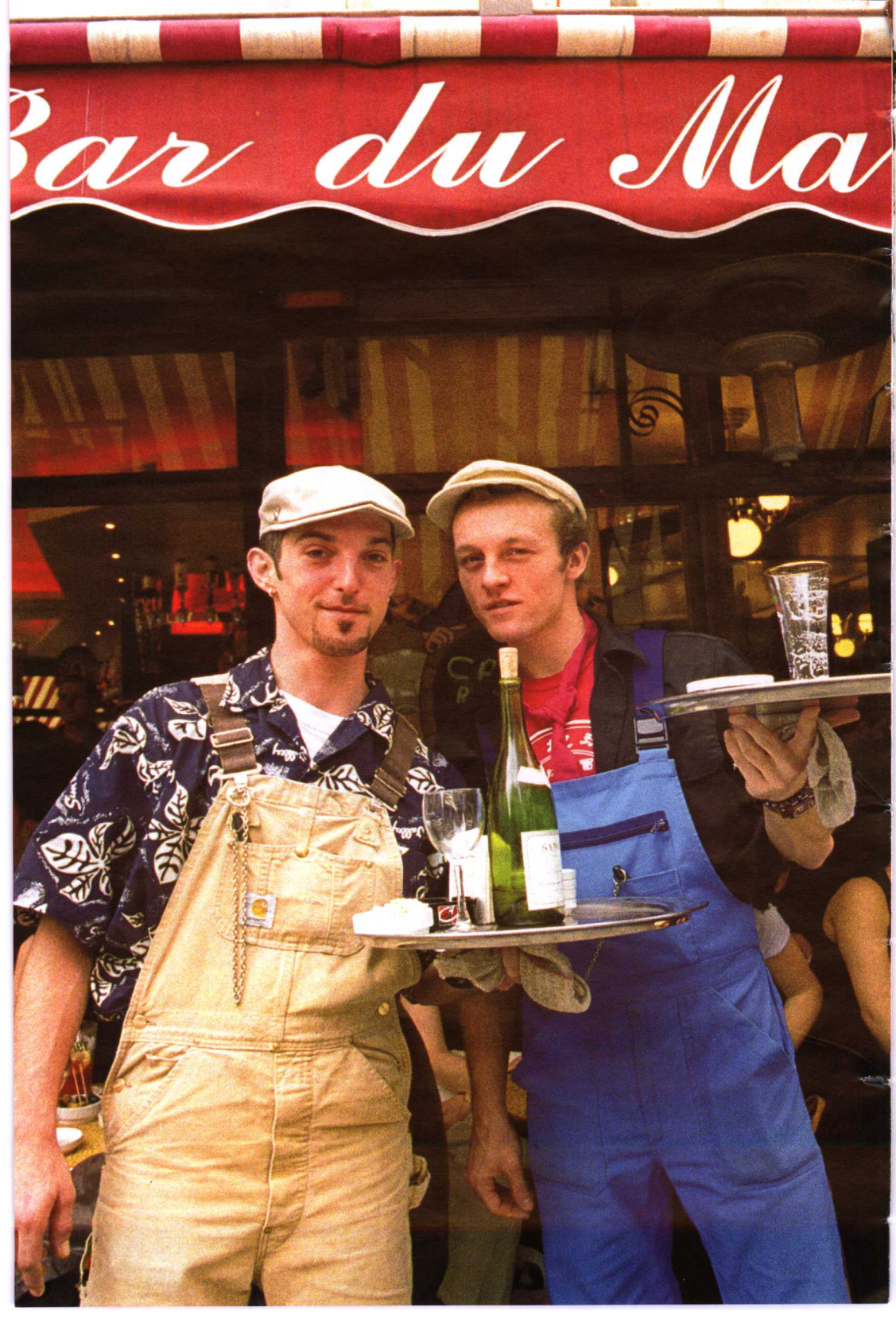












古老世界的心脏

欧洲大陆是西方文明的中心，它孕育了地球上最博大精深文化

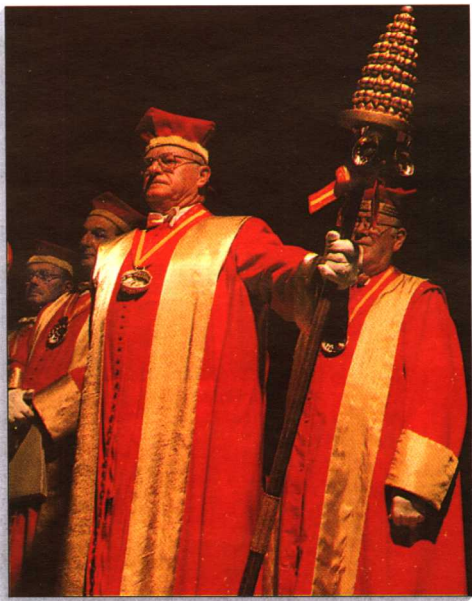
欧洲（仅比南极洲大的世界第六大洲），拥有一部暴力与文明交错的历史，正如一个有时和睦有时争吵的家庭，在历史的进程中，欧洲经历了太平盛世也遭受了血雨腥风。2000年前，欧洲被罗马帝国的第纳尔（一种货币单位）连接成一个整体，如今，它已被另一种新的通用货币——欧元紧密联系起来，这使旅游更加便捷了，尤其在欧盟取消了边防站与边检之后。

这虽不是一本介绍欧盟的书，但除去斯堪的纳维亚半岛的国家和一些岛国，它成立时的所有成员国（欧盟于20世纪成立），包括小小的瑞士（尽管它还使用法郎而且开放程度较低），都在我们介绍的范围之内。2004年，为了享有作为欧盟成员国的待遇，又有10个国家加入欧盟，其中的8个国家，包括自认为是欧洲中心的立陶宛，均来自欧洲东部。这使得美国国防部部长（他的祖父来自德国的不来梅）看到冷战之后欧盟地域范围的不断东移的事实，也意识到，东欧已在“新欧洲”中占有一席之地。它们在崭新的世界中，将会呈现着怎样的面貌呢？

这是城堡和香槟酒的世界，有拉斯卡拉歌剧院和赌城蒙特罗，有在威尼斯运河悠然摇曳的风尾轻舟，还有吉卜赛人演奏小提琴的优美琴声。欧洲是民主政治的发源地，基督教文明的摇篮，曾放射出文艺复兴的光彩，弥漫着皇室的高贵；米开朗基罗、贝多芬诞生于此，奔驰汽车、戛纳电影节、通心粉、塔帕（一种用来做衣服的树皮）等无一不是欧洲大陆极富特色的标志性事物。一些短期暴富的国家可能对此不屑一顾，但这些国家也不得不承认欧洲的艺术为世人赞叹，它的美酒为世人畅饮，它的

时装被世人模仿，它的各种语言则在世界各个角落被人使用。

欧洲人有着自己对欧洲的见解和独特的感受：对于法国政治家而言，欧陆疆界以内的版图是所有为了自我利益必须团结起来的西方国家的集合体；对前苏联的各加盟共和国而言，欧洲是可以回归的家园。浪漫主义者视巴黎为



其中心，官僚们奉布鲁塞尔为其圣地，时尚领潮人以巴塞罗那和米兰为舞台，古典主义者去雅典觅根，天主教徒将梵蒂冈尊为心灵的故乡，滑雪爱好者去阿尔卑斯山纵情欢乐，喜爱享受生活的人们去地中海海滨沐浴海风的吹拂。

分权而治

虽然欧陆各国在地理上紧密相连，但是整个欧洲大陆的情况绝非同质同种，欲将各具特色的诸多民族熔于一炉已证明为枉费心机。古罗马查理曼大帝以及拿破仑相继失败，而欧共

前页数图 从木栅外内窥巴黎杜伊勒利宫；瑞士巴塞尔的狂欢节盛典；令人陶醉的阿马尔菲海岸；法国布列塔尼渔民

左图 在巴黎城中等待

右图 布尔戈尼葡萄酒同业协会以酒会友